



TEENAGE

La invención de la juventud 1875-1945



JON SAVAGE

Prólogo de Servando Rocha

TEENAGE

La invención de la juventud 1875-1945

TEENAGE

La invención de la juventud 1875-1945

JON SAVAGE

Prólogo de Servando Rocha

Teenage. La invención de la juventud 1875-1945
Savage, Jon
Teenage. La invención de la juventud 1875-1945/ Savage, Jon
[traducción de Enrique Maldonado Roldán].
Madrid: Desperta Ferro Ediciones, 2018. – 704 p. ; 23,5 cm – 1.ª ed.
ISBN: 978-84-122079-6-5
94"1875/1945" 316.723
316.346.32-053.6

TEENAGE

La invención de la juventud 1875-1945

Jon Savage

Título original:

Teenage. The Creation of Youth 1875-1945

© Jon Savage 2007, 2008

© de esta edición:

Teenage. La invención de la juventud 1875-1945

Desperta Ferro Ediciones SLNE

Paseo del Prado, 12 - 1.º derecha

28014 Madrid

www.despertaferro-ediciones.com

ISBN: 978-84-122079-6-5

Traducción: Enrique Maldonado Roldán

Diseño y maquetación: Raúl Clavijo Hernández

Coordinación editorial: Mónica Santos del Hierro

Producción del ebook: booglab.com

Primera edición: noviembre 2018

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita reproducir algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com ; 91 702 19 70 / 93 272 04 47).

Todos los derechos reservados © 2018 Desperta Ferro Ediciones. Queda expresamente prohibida la reproducción, adaptación o modificación total y/o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento ya sea físico o digital, sin autorización escrita de los titulares del Copyright, bajo sanciones establecidas en las leyes.

Para Joseph Leslie Sage
(Cruz Militar Británica)
y para
Margaret Dorothy Sage.

ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS

PRÓLOGO

INTRODUCCIÓN

PRIMERA PARTE 1875-1904

CAPÍTULO 1 El cielo y el infierno

Marie Bashkirtseff y Jesse Pomeroy

CAPÍTULO 2 Nacionalistas y decadentes

La contrarrevolución europea

CAPÍTULO 3 Hooligans y apaches

Delincuencia juvenil y medios de comunicación de masas

CAPÍTULO 4 «Una repentina visión del paraíso»

L. Frank Baum y el país de los sueños de Oz

CAPÍTULO 5 El siglo de Estados Unidos

G. Stanley Hall y Adolescence

SEGUNDA PARTE 1904-1913

CAPÍTULO 6 Peter Pan y los Boy Scouts

La juventud imperial británica

CAPÍTULO 7 Novatos de instituto y mano de obra juvenil

Adolescencia e industria en Estados Unidos

CAPÍTULO 8 Wandervogel y neopaganos

Movimientos de vuelta a la naturaleza en Europa

CAPÍTULO 9 Nickelodeons y danzas animales

La economía estadounidense de los sueños

TERCERA PARTE 1913-1919

CAPÍTULO 10 Invocación

La brecha generacional en Europa

CAPÍTULO 11 Sacrificio

Los caídos y los jóvenes contra los viejos

CAPÍTULO 12 Los que tenían doce años

Delincuencia juvenil y la Gran Guerra

CAPÍTULO 13 Bandas de jazz y doughboys

La juventud estadounidense llega a Europa

CUARTA PARTE 1919-1929

CAPÍTULO 14 Conmociones de posguerra

Los Fascisti, los Bunde alemanes y la Woodcraft Folk

CAPÍTULO 15 Caídas y reinas de Saba

El mercado juvenil en Estados Unidos

CAPÍTULO 16 El complejo de Cenicienta

Problemas de la cultura de masas estadounidense

CAPÍTULO 17 El afán de placer

La Bright Young People

QUINTA PARTE 1930-1939

CAPÍTULO 18 Soldados de una idea

Las Juventudes Hitlerianas

CAPÍTULO 19 Los niños vagabundos y el New Deal

Los adolescentes estadounidenses en la Gran Depresión

CAPÍTULO 20 Biff boys y la amenaza roja

La polarización de la juventud británica

CAPÍTULO 21 Jitterbugs y cuadrados

El swing y el consumismo juvenil en Estados Unidos

SEXTA PARTE 1939-1943

CAPÍTULO 22 Conquistadores y líderes supremos

Las Juventudes Hitlerianas en la guerra y en Alemania

CAPÍTULO 23 Reclutas reacios y héroes socialistas

La juventud británica en la guerra

CAPÍTULO 24 Sub-debs y reclutas

Los adolescentes estadounidenses en clase y en los barracones

CAPÍTULO 25 La Swingjugend y los zazús

El swing en la Europa nazi

CAPÍTULO 26 Zoot-suiters y Victory Girls

Disturbios en Estados Unidos

SÉPTIMA PARTE 1943-1945

CAPÍTULO 27 Pacíficos invasores

Los soldados estadounidenses y la juventud británica

CAPÍTULO 28 Helmuth Hübener, La Rosa Blanca y Ana Frank

Resistencia en la Europa nazi

CAPÍTULO 29 Teenage

El lanzamiento de Seventeen

CAPÍTULO 30 Año cero

El triunfo del teenager

BIBLIOGRAFÍA COMENTADA

CRÉDITOS DE LAS IMÁGENES



Tarjeta comercial: «Juventud». Primeros años del siglo xx .

AGRADECIMIENTOS

Aunque es mi nombre el que aparece en portada y el resultado final es mi responsabilidad, muchas personas se han visto implicadas en la redacción de este libro. Me gustaría dar las gracias a las siguientes:

Por la aportación de ideas, información, comentarios fundamentados y documentación poco conocida (en orden alfabético): Vince Aletti, Alan Betrock (DEP), Adair Brouwer, Martin Chalmers, Steve Chibnall, Colin Fallows, Simon Frith, Mike Gallagher (Gallagher Collectibles), Paul Gilroy, Philip Hoare, Stephen Humphries, Ian Sinclair, Neil Spencer. Gracias también a Michael Hearn por los datos sobre L. Frank Baum y el mundo de Oz; Sheila Jones, de la biblioteca Beaumaris, por localizar varios libros raros; Mott R. Linn, coordinador de archivos y colecciones especiales en la biblioteca Robert Hutching Goddard de la Universidad Clark; Dorothy Sheridan y Joy Eldridge del Mass-Observation Archive (Universidad de Sussex).

Por su amistad y apoyo emocional o práctico (en orden alfabético): Vince Aletti, Nicola Barker, Stuart Baxendale, Ian Birch, Dorothy Bleakley (DEP), Michael Bracewell, Fudge Bradley (DEP), Liz Bradley, Amanda Brown, Peter Brown, Peter Burton, Murray Chalmers, Caroline Cowell, Colin Fallows, Stuart Ferraris, Paul Fletcher, Simon Frith, Laurence y Gabriel Gane, Paul Gilroy, Dave Godin (DEP), Penny Henry, Raymond Hughes, Brian Jackson, Harri Jones, Joanna Laxton, Ged Lynch, Ian MacDonald (DEP), Gillie McEwen, Johnny Marr y Angie Marr, Rhys Mwyn, Renate Noller, Thom Oatman, Patti Palladin, Penny Perrin, Lucy

Pilkington, Geoff Powell, Henry Priestman y Jackie Priestman, Gwyndaf Pritchard, Arthur Roberts, Markie Robson-Scott, Peter Rogers, Chris Salewicz, Tracey Scoffield, Neil Spencer, Neil Tennant, Jenny Thomas, Ben Thompson, Paul Tickell, Nest Tomos, Chloe, Mike y Sarah Walczak, John Wardle, Stuart Williams, Sharon Wilson y Jon Wozencroft.

Por encargarme el libro tiempo atrás, en el siglo XX: Jonathan Burnham y Wendy Wolf. Por la investigación de las imágenes, Marshall Walker y Lily Richards. Por el diseño del libro, Carla Bolte; por el diseño de la portada, Greg Mollica; y por seguir la pista de todo ello, Sharon González. Por hacer tan buen trabajo en la edición y corrección, Roland Ottewell y, finalmente, por transcribir y mecanografiar bajo presión, Marc Issue Robinson.

Por su asistencia, ánimos, crítica y todo su gran esfuerzo, me gustaría agradecer específicamente a mis editores, Wendy Wolf y Jenny Uglow, y a mis agentes, Tony Peake e Ira Silverberg. Vuestra ayuda fue inestimable.

Por último, me gustaría mencionar a algunos de los miembros de mi familia que estaban vivos durante el periodo que abarca el libro: Malcolm James Grant, Dorothy Louise Grant, Joseph Leslie Sage, Margaret Dorothy Sage, Dorothy Bleakley y la tía abuela a la que nunca conocí, Gladys Pearl Grant. Este fue vuestro tiempo.

PRÓLOGO

Jóvenes bárbaros de hoy

Jóvenes bárbaros de hoy: entrad a saco en la civilización decadente y miserable de este país sin ventura.

Alejandro Lerroux, *¡Rebeldes! ¡Rebeldes!*,
1906.

The shook-up generation

paisaje

jukebox

rock and roll

rock and roll

*teddy boys
look*

.

,

nozem

provos

skunafolke

vitelloni

pulp